

## TERMENI DE UTILIZARE PENTRU FUNCȚIILE GRATUITE ALE APLICAȚIEI CHARGE&FUEL

### 1. Domeniul de aplicabilitate

- 1.1. Acești termeni de utilizare se aplică la utilizarea gratuită a aplicației Charge&Fuel.
- 1.2. Aplicația Charge&Fuel este o ofertă a LOGPAY Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, Germania („LOGPAY”).
- 1.3. În cazul în care ați încheiat cu LOGPAY un acord privind cardul Charge&Fuel și vă conectați folosind numele dvs. de utilizator, acordul privind cardul Charge&Fuel se aplică în plus față de acești termeni de utilizare.

### 2. Obiectul contractului

- 2.1. Utilizatorul poate căuta stații de benzină și stații de încărcare în mod gratuit și fără a se înregistra. În acest scop, LOGPAY oferă informații despre locație (ca informații statice) și despre utilizare (cum ar fi disponibilitatea, ca informații dinamice) în Station Finder. Utilizarea aplicației necesită o conexiune la internet, ceea ce poate genera costuri pentru dumneavoastră. Aplicația poate fi utilizată doar într-o măsură limitată în cazul unei conexiuni slabe la internet. Unele funcții pot fi utilizate, de asemenea, în mod limitat, în modul offline, fără o conexiune la internet.
- 2.2. Station Finder este furnizat fără nicio garanție privind disponibilitatea, actualitatea, completitudinea sau acuratețea. Cu toate acestea, LOGPAY verifică în mod aleatoriu actualitatea informațiilor și efectuează controale de calitate pentru a-și îmbunătăți în mod constant serviciul.
- 2.3. Precizia datelor de localizare poate fi afectată, printre altele, de condițiile atmosferice, de caracteristicile topografice, de poziția utilizatorului și de obstacole (de exemplu, poduri și clădiri).
- 2.4. Dacă doriți să utilizați funcțiile Mobile Fueling sau de încărcare cu energie electrică, trebuie să încheiați un contract pentru cardul Charge&Fuel cu LOGPAY și să vă înregistrați cu numele de utilizator.
- 2.5. Utilizatorul nu are dreptul de a pretinde ca aplicația Charge&Fuel să ofere funcții gratuite sau funcții care pot fi utilizate fără înregistrare, de exemplu, funcția Stationsfinder. LOGPAY are dreptul de a modifica astfel de funcții, de exemplu, Stationsfinder, în orice moment, de a le elimina în totalitate sau parțial sau de a adăuga funcții suplimentare la Station Finder sau la aplicația Charge&Fuel.
- 2.6. În măsura în care utilizatorul furnizează către LOGPAY date cu caracter personal, LOGPAY va prelucra aceste date exclusiv pentru a furniza utilizatorului funcțiile Stationsfinder sau pentru a îndeplini cerințele legale impuse LOGPAY. LOGPAY nu prelucrează datele personale ale utilizatorului în niciun alt scop.

### 3. Răspundere

LOGPAY este răspunzător doar pentru intenție și neglijență gravă, precum și pentru daunele care rezultă din vătămarea vieții, a corpului sau a sănătății.

### 4. Drepturi de autor, drepturi asupra bazelor de date și alte drepturi de proprietate intelectuală

- 4.1. Toate drepturile asupra aplicației Charge&Fuel și a tuturor componentelor sale sunt deținute de LOGPAY și de licențiatorii săi. Acestea includ, în special, drepturi de marcă, drepturi de autor și drepturi asupra bazelor de date.
- 4.2. Utilizatorul poate utiliza aplicația Charge&Fuel și informațiile afișate prin intermediul aplicației Charge&Fuel numai în scopul de a obține informații despre stațiile de alimentare și stațiile de încărcare pentru ceea ce îi este necesar în mod propriu. În special, este interzisă utilizarea informațiilor furnizate prin intermediul aplicației Charge&Fuel în orice alt scop sau multiplicarea, distribuirea sau reproducerea publică a acestora.

### 5. Modificări

LOGPAY își rezervă dreptul de a modifica acești termeni de utilizare în orice moment. Modificările sunt anunțate utilizatorului cu un preaviz rezonabil. În cazul în care utilizatorul nu este de acord cu modificările, acesta nu va mai putea utiliza

funcțiile aplicației Charge&Fuel, care sunt gratuite și pot fi utilizate fără înregistrare.

### 6. Locul de jurisdicție, legea aplicabilă

- 6.1. În cazul în care utilizatorul este un comerciant, o persoană juridică de drept public sau un fond de plasament de drept public, LOGPAY poate introduce o acțiune la locul său general de jurisdicție și poate fi acționat în justiție numai la această instanță. Prezenta dispoziție nu aduce atingere dispozițiilor legale obligatorii privind competența exclusivă a instanțelor judecătorești.
- 6.2. Relația comercială este guvernată de legislația germană, cu excepția cazului în care se aplică dispoziții legale obligatorii contrare.

### 7. Clauza de separabilitate

În cazul în care anumite clauze individuale ale acestor termeni de utilizare sunt invalide sau inaplicabile, acest lucru nu va afecta validitatea celorlalte clauze. Clauza nulă sau inaplicabilă se înlocuiește cu dispozițiile legale.